جامعة محمد الخامس بالرباط
كلية الآداب والعلوم الإنسانية
ⵜⴰⵙⴷⴰⵡⵉⵜ ⵎⵃⵎⴷ ⵍⵅⴰⵎⵙ ⴰⵔⴱⴰⵟ
ⵜⴰⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏ ⵜⵎⵔⵣⵉⵡⵉⵏ ⴷ ⵜⵣⵔⴼⵜ ⵜⵉⵙⵙⵏⵉⵡⵉⵏ
Université Mohammed V de Rabat
Faculté des Lettres et des Sciences Humaines

المؤتمر الدولي

تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في عصر التكنولوجيا والذكاء الاصطناعي: تحديات وآفاق

16/15 أبريل 2025

برحاب كلية الآداب المركز (باب الرواح) الرباط

05377-72015
3، شارع ابن بطوطة الرباط

الفهرس

01 أرضية المؤتمر
02 المحاور
03 الأهداف
04 لجان المؤتمر
05 المؤتمرون
06 المؤسسات المشاركة
07 الدول المشاركة

جامعة محمد الخامس بالرباط
كلية الآداب والعلوم الإنسانية
Université Mohammed V de Rabat
Faculté des Lettres et des Sciences Humaines

جامعة محمد الخامس بالرباط
كلية الآداب والعلوم الإنسانية
Mohammed V University in Rabat
Faculty of Letters & Human Sciences

تنظم

كلية الآداب والعلوم الإنسانية - جامعة محمد الخامس بالرباط

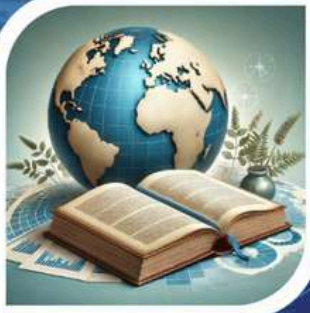
مؤتمرا دوليا حول موضوع:

تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في عصر التكنولوجيا والذكاء الاصطناعي: تحديات وآفاق

النسخة الأولى

16/15 أبريل 2025

برحاب كلية الآداب المركز (باب الرواح) الرباط



05377-72015

3، شارع ابن بطوطة الرباط

01
أرضية المؤتمر

يعد تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها أحد أبرز المجالات التعليمية التي تشهد تطورًا ملحوظًا، لا سيما في ظل العولمة والانفتاح على الثقافات الأخرى. ومع ظهور تقنيات التعليم الإلكتروني وتوظيف الذكاء الاصطناعي، أضحت الفرص أمام متعلمي اللغة العربية أوسع، كما أن وسائل التعلم باتت أكثر تفاعلية وتخصيصًا لاحتياجات المتعلمين. ورغم هذه الفرص، تبرز تحديات تقنية وبيداغوجية وثقافية تجعل من الضروري إعادة التفكير في أساليب تعليم هذه اللغة وتطوير استراتيجيات تعليمية تواكب هذه التغيرات.

02

المحاور

جامعة محمد الخامس بالرباط
كلية الآداب والعلوم الإنسانية
Université Mohammed V de Rabat
Faculté des Lettres et des Sciences Humaines

التعليم الإلكتروني وتطوير الكفايات اللغوية

- دور التعليم الإلكتروني في تحسين مهارات الاستماع، التحدث، القراءة، والكتابة.
- مقارنة بين الأساليب التقليدية وأساليب التعليم الإلكتروني.
- استخدام منصات التعلم التفاعلية: تجارب ناجحة وتحديات قائمة.

الذكاء الاصطناعي وتعليم اللغة العربية

- تطبيقات الذكاء الاصطناعي في تحليل وتصحيح الأخطاء اللغوية.
- نظم التعلم التكيفي (Adaptive Learning Systems) ودورها في تخصيص التجربة التعليمية.
- التعلم الآلي (Machine Learning) في تحسين المحتوى التعليمي وتوفير تجربة أكثر تفاعلاً.

التكنولوجيا في تعليم العربية للناطقين بغيرها

- أدوات التعلم الذاتي والتفاعل عبر تقنيات الواقع الافتراضي والمعزز.
- تطبيقات الترجمة الفورية ودورها في دعم متعلمي اللغة.
- التعلم المتنقل (Mobile Learning) وتوسيع نطاق تعليم العربية عبر الهواتف الذكية.

البعد الثقافي في التعليم الرقمي

- كيفية مراعاة التنوع الثقافي للمتعلمين عند تصميم المحتوى الرقمي.
- استراتيجيات تعزيز التواصل بين الثقافات عبر منصات التعليم الإلكتروني.
- الأبعاد الاجتماعية والنفسية لتعلم اللغة العربية عبر الإنترنت.

استراتيجيات الدمج بين التعليم التقليدي والإلكتروني

- نموذج التعلم المدمج (Blended Learning) ودوره في تحسين تجربة تعلم العربية.
- تصميم بيئة تعليمية متكاملة تشمل الجوانب الإلكترونية والتفاعل البشري.
- التحديات المتعلقة بتأهيل المعلمين لاستخدام التكنولوجيا والذكاء الاصطناعي في التعليم.

03
الأهداف

يهدف هذا المؤتمر إلى

- تسليط الضوء على دور التعليم الإلكتروني في تطوير الكفايات اللغوية لدى متعلمي العربية.
- مناقشة التحديات التي تواجه المؤسسات التعليمية في تبني التعليم الإلكتروني.
- استعراض أحدث التطورات والأبحاث في مجال تعليم اللغات عبر الوسائط الرقمية.
- دراسة أثر التكنولوجيا والذكاء الاصطناعي على عملية تعلم اللغة العربية.
- مناقشة الاستراتيجيات الحديثة التي توظف الذكاء الاصطناعي لتحسين الكفايات اللغوية.
- عرض تجارب ونماذج تعليمية مبتكرة تعتمد على التكنولوجيا.
- تعزيز التعاون بين الباحثين والمختصين لتطوير استراتيجيات مبتكرة لتعليم اللغة العربية إلكترونيا.
- تحليل التحديات البيداغوجية والتقنية المرتبطة بتعليم العربية عبر الوسائل الرقمية.

04
لجان المؤتمر

لجنة تنسيق المؤتمر

ليلى منير
أستاذة التعليم العالي
عميدة بالنيابة
كلية الآداب والعلوم الإنسانية-الرباط

بثينة الغلبزوري
أستاذة التعليم العالي
نائبة العميدة بالنيابة
كلية الآداب والعلوم الإنسانية-الرباط

عثمان احمياني
أستاذ محاضر مؤهل
كلية الآداب والعلوم الإنسانية-الرباط

اللجنة التنظيمية للمؤتمر

- ذة.ليلى منير
- ذ.عثمان احمياني
- ذة.بوثينة الغلبزوري
- ذ.زكرياء بودحيم
- ذ.حسبان رضوان
- ذ.نور الدين امروص
- ذة.انجيلكا بالميجياني
- ذة. حبيبة الناصري
- ذة.زكية حسني

جامعة محمد الخامس بالرباط
كلية الآداب والعلوم الإنسانية
Université Mohammed V de Rabat
Faculté des Lettres et des Sciences Humaines

الطلبة الباحثين

- دنيا قوسيح
- محمد الملوكي
- مريم أحوزي
- طاهر زغلون
- زكرياء عياد
- أحمد أموش
- رباب نزيه

التقنيين والفنيين

- هاجر مسافر
- المهدي الخراز
- محسن العمراني

05

المؤتمرون

المتحدث الرئيسي

باولو برانكا

قسم العلوم الدينية بكلية الآداب والفلسفة ـ الجامعة الكاثوليكية بميلانو إيطاليا

تعلم اللغة العربية: التحديات والفرص لأوروبا عبر القرون

إن اللغة الوسيلة الرئيسية التي يستعملها البشر للتعبير. الكثير من المخلوقات لها لسان لكن اللغة للإنسان فقط (وعلم آدام الأسماء كلها. لقد لعبت اللغة إذا ولا تزال تلعب دورا أساسيا في العلاقات بين الناس (ومصطلح علاقة من نفس الجذر لكلمة العلق: ﴿خلق الإنسان من علق﴾ ثم نجد في نفس السورة القرآنية (علم بالقلم). وبالتالي نكتشف أن أصل اللغة شفويا وكتابة من ربنا سبحانه وتعالى الذي أعطاهما لنا للتفاهم والتعاون بيننا. ومتى وكيف ابتدأت وتقدمت هذه الظاهرة عبر القرون عامة وخاصة بين ضفتي البحر الأبيض المتوسط؟

تطبيق الواقع المعزز لتطوير الكفاءة التواصلية بين الثقافات لطلاب اللغة العربية الفيتناميين

PHAN THANH HUYEN

قسم الدراسات العربية، كلية الدراسات الشرقية، جامعة العلوم الاجتماعية والإنسانية، جامعة فيتنام الوطنية مدينة هو شي منه

تعفي ظل انتشار الذكاء الاصطناعي (AI) كأداة شائعة وفعالة من حيث التكلفة لترجمة المحتوى الأساسي، يواجه متعلمو اللغات الأجنبية، ولا سيما متعلمو اللغة العربية، تحديات في تطوير المهارات التي يصعب على الذكاء الاصطناعي محاكاتها. هذه المهارات ضرورية للتكيف مع متطلبات سوق العمل الحديثة. لم يعد المطلوب من المتعلمين إتقان اللغة العربية فحسب، بل أصبح من الضروري امتلاك القدرة على التواصل الفعّال والتكيف الملائم مع مواقف التواصل بين الثقافات.

لذلك، قام المعلمون بتطبيق تقنية الواقع المعزز (AR) في تدريس دورات الترجمة بشكل فعّال بهدف تنويع تجارب المتعلمين وتحسين نتائج التعلم. تم تنفيذ هذا البحث باستخدام منهج جمع البيانات النوعية من خلال مقابلات معمقة مع 25 طالبًا في السنة الثالثة والرابعة من قسم الدراسات العربية، كلية الدراسات الشرقية، جامعة العلوم الاجتماعية والإنسانية، الجامعة الوطنية في فيتنام، مدينة هوشي منه. يهدف البحث إلى تقييم المزايا والعيوب المرتبطة بتطبيق هذه التقنية في تدريس اللغة العربية في فيتنام، مع تقديم توصيات لتحسين استخدامها في المستقبل.

تطبيق نموذج الفصل المعكوس في تدريس بعض المواد النظرية للغة العربية في كلية اللغات والدراسات الدولية بجامعة هانوي الوطنية، فيتنام

PHAM THI THUY VAN

قسم اللغة والثقافة العربية – كلية اللغات والدراسات الدولية بجامعة هانوي الوطنية، هانوي، فيتنام

يعد نموذج "الفصل الدراسي المعكوس" (Flipped classroom) أحد أساليب تنظيم التعلم المدمج (Blended Learning) الذي يتمحور حول المتعلم. في الفصل الدراسي المعكوس، يُطلب من الطلاب قراءة ومشاهدة المواد التعليمية أو المحاضرات قبل الحضور إلى الفصل، بينما يتم استخدام وقت الفصل للمناقشة والإجابة على الأسئلة وتطبيق المعرفة. سوف توضح هذه المقالة خصائص نموذج الفصل الدراسي المعكوس من خلال تطبيقه في قسم اللغة والثقافة العربية التابع لكلية اللغات والدراسات الدولية بجامعة هانوي الوطنية، وخطوات التدريس في الفصل المعكوس، بعض التدابير لتنظيم التدريس، وإيجابيات وسلبيات الفصل المعكوس، والتقييم الأولي لنتائج تطبيق هذا النموذج في التدريس. يعد التطبيق الإبداعي لنموذج الفصل المعكوس إجراءً مهمًا لتطوير القدرة على الدراسة الذاتية والقدرة على حل المشكلات وخلق الإثارة للطلاب في عملية التعلم، مع المساهمة أيضًا في ابتكار طرق تدريس اللغات الأجنبية الحالية.

عنوان البحث: أثر توظيف برنامج Mediator في تعميق الوعي الفونولوجي وتجويد القراءة : قراءة المفردة نموذجا

عواطف السمعلي الزّواري

المعهد العالي للعلوم التّطبيقية في الإنسانيّات بزغوان جامعة تونس

بُنيت عناصرُ عملنا هذا على الاسترسال بالمفهوم العرفانيّ للمصطلح، فجاء في مبحثين الأوّل نظريّ بيّنّا من خلاله أهميّة مهارة القراءة في العمليّة التّعليميّة التّعلّميّة ودور الوعي الصّوتي في تجويدها ثمّ تدرّجنا إلى المبحث الثّاني وهو تطبيقيّ وقد جعلناه في قسمين: الأوّل سلّطنا الضّوء فيه على صعوبات تعلّم اللّغة العربيّة بوصفها لغة ثانية سواء على مستوى التّمثيل الرّمزيّ لأصواتها باعتباره آلية أساسيّة لقراءة المفردة، أو على مستوى غياب التّطابق بين البنيتين الصّوتيّة الخطيّة والصّوتيّة النّطقيّة للمفردة. أمّا الثّاني فعنينا فيه بسبل الاستفادة من الوسائل التّكنولوجيّة الحديثة بما توفّره من محتويات متعدّدة الوسائط لتخزين نطق الأصوات استنادا إلى مقابلاتها الخطيّة وتذليل الصّعوبات استنادا إلى تكنولوجيا الأصوات أو تقنيات التّصوّر البصريّ فضلا عن النّمذجة والتّكرار ويكون ذلك في إطار تفاعليّ تعليميّ تعلّميّ.

وقد خلصنا من خلال هذا البحث إلى أهميّة الاستئناس بالبرامج التّكنولوجيّة الحديثة لتعليم العربيّة لغير النّاطقين بها، وتطلّب منّا هذا العمل ضبطا على مستوى منهجيّ فمن موجباته تظافر المنهجين الوصفي التّحليلي والتّجريبيّ.

تأثير لغة وسائل التواصل الإلكتروني في مستوى التعبير الطلابي منصة "إكس" وطلاب المرحلة الجامعية نموذجاً

عبدالمحسن أحمد الطبطبائي
قسم اللغة العربية، كلية الآداب، جامعة الكويت، الكويت

يتناول هذا البحث اللغة العربية التي تتضمنها وسائل التواصل الإلكترونية، ويسعى إلى دراسة تأثير تلك اللغة المستخدمة في تغريدات منصة "إكس"- نموذجاً- في مستوى اللغة العربية لدى طلاب المرحلة الجامعية. ويعتمد التحليل على عينة عشوائية من التغريدات لتحديد الأنماط اللغوية السائدة، مثل الاختصارات، واللهجة العامية، والأخطاء الإملائية، وربطها بتحليل امتحانات الطلاب، وتقاريرهم، وواجباتهم الأكاديمية. وتظهر النتائج أن الاستخدام المكثف للغة غير الرسمية في المنصات الرقمية ينعكس سلباً على مهارات الكتابة الأكاديمية والتعبير بالفصحى. كما يلاحظ ضعف في القدرة على التمييز بين الفصحى والعامية، ما يبرز الحاجة إلى تعزيز الأنشطة الجامعية التي تدعم تعلم اللغة الفصحى من خلال البرامج التفاعلية والمناهج الموجهة.

الهواتف الذكية وتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها بين الواقع والمأمول

حافظ إسماعيلي علوي
قسم اللغة العربية، كلية الآداب والعلوم الإنسانية والاجتماعية، جامعة الشارقة، الإمارات العربية المتحدة.
قسم اللغة العربية، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة محمد الخامس، المغرب،الرباط.

تحتم الرغبة الكبيرة والمتزايدة في تعلّم اللغة العربية من الناطقين بغيرها، والتطوّر التكنولوجي المتسارع في عصرنا الحالي، تقييم واقع هذا المجال ومدى استثمارنا لكل ما هو متاح تكنولوجيًا وتِقنيًا فيه، وعليه فقد عملت هذه الدراسة على تقييم عدد من تطبيقات تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، والوقوف على مدى استثمارها لإمكانات الذكاء الاصطناعي.

وقد أظهرت نتائج هذه الدراسة فرقًا كبيرًا بين تطبيقات تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها والتطبيقات العالمية لتعليم اللغات من ناحية استخدام الذكاء الاصطناعي فيها ونوعية هذا الاستخدام. وهي نتيجة صادمة تدعو المهتمين بهذا المجال في محيطنا العربي إلى إحداث تغييرات جذرية وفورية في تطبيقات تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

هاجر عيادة أيوب الكبيسي
قسم اللغة العربية، كلية الآداب والعلوم الإنسانية والاجتماعية، جامعة الشارقة، الإمارات العربية المتحدة.

دور تطبيقات الذكاء الاصطناعي في تحليل وتصحيح الأخطاء اللغوية

مشعان بن نازل الجابري

قسم اللغة العربية، كلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة طيبة، المدينة المنورة، المملكة العربيّة السعوديّة

لتقنيات الذكاء الاصطناعي دورٌ في تحليل وتصحيح الأخطاء اللغوية في النصوص المكتوبة، حيث تُستخدم الأدوات الذكية لتحسين جودة النصوص المكتوبة عبر الكشف عن الأخطاء وتصحيحها؛ لذلك قامت هذه الدراسة لإبراز دور تقنيات الذكاء الاصطناعي في تحليل وتصحيح الأخطاء اللغوية في النصوص المكتوبة، وبيان مفهومها، وطريقة عملها، وأبرز تقنيات الذكاء الاصطناعي التي تحلّل وتصحح الأخطاء اللغوية.

الناطقون بغير العربية في المدونة النحوية: النشأة والتأليف.

إبراهيم بن سليمان بن إبراهيم المطرودي.

قسم النحو والصرف وفقه اللغة- كلية اللغة العربية- جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية- الرياض- المملكة العربية السعودية.

يبدو للناظر في تاريخ علوم العربية، ومنها النحو والصرف، أنّ غير العرب أو غير الناطقين بالعربية، كانوا سببا من أسباب نشأة تلكم العلوم، وحسبي في هذا السياق هذه الحكاية التي يرويها أبو سعيد السيرافي (368هـ) في (أخبار النحويين البصريين) من أنّ أبا الأسود مرّ به " سعد، وكان رجلا فارسيا من أهل بوزنجان، كان قدم البصرة مع جماعة من أهله، فدنوا من قدامة بن مظعون الجمحي، فادّعوا أنهم أسلموا على يديه، وأنهم بذاك من مواليه. فمرّ سعد هذا بأبي الأسود وهو يقود فرسه، وقال: مالك يا سعد لا تركب؟ قال: إن فرسي ضالع. فضحك به بعض من حضره. قال أبو الأسود: هؤلاء الموالي قد رغبوا في الإسلام، ودخلوا فيه، فصاروا لنا إخوة، فلو علمناهم الكلام، فوضع باب الفاعل والمفعول، ولم يزد عليه".

ما جرى في تاريخ الإسلام وعلوم العربية، جرى في تاريخ كل لغة كان لها نفوذ في البشر، وخروج عن منطقتها إلى غيرها، وأقبل إلى مجتمعات أهله الناس من كل حدب، طلبا للدين أو بحثا عن الدنيا، وكان قدومهم سببا في مسألتين، الأولى: فساد اللغة أو تغيّرها والتفكير في الحفاظ عليها وتتبّع ما داخَلَها، والثانية: التأليف في اللسان حتى يكون مهيأً لمن يرغب في تعلّمه، وهذه وتلك حاجتان تدعو إليهما ظروف الحياة.

هذا يستدعي الأسئلة التالية، وهي بدورها تُثير مشكلة الورقة وتُفصح عنها:

ما دام الموالي أو غير العرب سببا من أسباب النشأة، وهَمًّا من هموم اللغويين الأولين كأبي الأسود الديلي؛ فهل تَنبّه أولئك اللغويون إلى الفوارق بين تعليم العربية لأبنائها وتعليمها لغيرهم؟ إن لم ينتبهوا لها؛ فما أسباب انصرافهم عنها؟ وإن كانوا التفتوا إليها، وعُنوا بها؛ فما الذي يدلّ عليها في حركة التأليف الأولى؟ وما وجوه تلك التفرقة إن كان لها حضور؟

هذا هو الفرض العلمي (معرفة الفرق بين تعليم العرب وغيرهم) الذي يسعى البحث إليه؛ يُبرزه إن كان موجودا، ويتلمّس مظاهره، ويُعلل غيابه إن كان غائبا، ويتطلّب أسبابه.

قد يبدو أنني باحث، أسعى إلى استنطاق الماضي، ونسبة شيء لم يكن فيه إليه؛ لكن هذا لم يكن من غرضي، ولا هو أكبر همّي؛ إنما رُمت أنْ أنظر قدرَ طاقتي في تراث النحويين القدماء، ثمّ أنتهي إلى إثبات شيء أو نفيه، ولعلي لا أبالغ في ما أذهب إليه.

"التكنولوجيا الحديثة والأساليب الهندية التقليدية في تدريس اللغة العربية: منظور مقارن"

Dr. Inamul Azad
قسم دراسات اللغات الأجنبية،
الجامعة المغربية غولبارغا، الهند

Teaching Arabic in India has a long history in traditional methods, encompassing classical pedagogical approaches and cultural values. However, the rise of modern technology has brought transformative changes to educational practices globally, including in Arabic language instruction. This paper explores integrating modern technology with traditional Indian methods in teaching Arabic, offering a comparative perspective on their effectiveness, challenges, and potential.

The study examines the rich heritage of Arabic pedagogy in India, focusing on rote memorization, teacher-centered instruction, and classical texts. While these approaches have preserved the linguistic and cultural essence of Arabic, they often lack adaptability to the evolving needs of learners in a digital age. Modern technological tools- language apps, e-learning platforms, and AI-driven software-revolutionized teaching make it interactive, learner-centered, and accessible.

إسهامُ تقنيَاتِ الذّكاءِ الاصطناعيِّ في صقلِ مهارةِ اللُّغةِ العربيّةِ لغيرِ النّاطقينَ بها

فيصل المبارك
جامعة أنتساري الإسلامية
الحكومية بنجرماسين إندونيسيا

هدفُ الدّراسةُ إلى تسليطِ الضّوءِ على معرفةِ تطبيقاتِ الذّكاءِ الاصطناعيِّ في صقلِ مهارةِ اللُّغةِ العربيّةِ للنّاطقينَ بها، وحوْسبتِها لتطويرِ عمليّةِ التعلُّمِ والتّعليمِ مِنْ خلالِ عمليّةِ تطويرِ الحاسوبِ وبرمجتِه وتطويعِه لمتعلّمي اللُّغةِ العربيّةِ، والتّشديدِ على أهمّيّةِ تطبيقِ هذا المشروعِ وتنفيذِه، لكونِه قد يفتحُ آفاقًا جديدةً في المناهجِ الدّراسيّةِ وتقنيَاتِ التّعليمِ، ويساهمِ في انتشارِ اللُّغةِ العربيّةِ وتيسيرِ استعمالِها، وتسهيلِ لتطويرِ عمليّةِ التعلُّمِ والتّعليمِ مِنْ خلالِ عمليّةِ تطويرِ الحاسوبِ وبرمجتِه وتطويعِه لمتعلّمي اللُّغةِ العربيّةِ، والتّشديدِ على أهمّيّةِ تطبيقِ هذا المشروعِ وتنفيذِه، لكونِه قد يفتحُ آفاقًا جديدةً في المناهجِ الدّراسيّةِ وتقنيَاتِ التّعليمِ، ويساهمِ في انتشارِ اللُّغةِ العربيّةِ وتيسيرِ استعمالِها، وتسهيلِ تعلُّمِها واكتسابِها وتداولِها وانتقالِها إلى حيّزِ العالميّةِ، وما يتبعُ ذلكَ مِنْ نتائجَ إيجابيّةٍ على جميعِ الأصعدةِ.

الذكاء الاصطناعي وإسهاماته في تعليم اللغة العربية

يونس البودامي
المدرسة العليا للتربية والتكوين
بيرشيد، جامعة الحسن الأول،
سطات، المغرب

غزا الذكاء الاصطناعي جميع المجالات، وأضحى تطبيقه ضرورة تقتضيها الثورة التكنولوجية التي يشهدها العالم. فوجّهت البوصلة نحوه لتحقيق نهضة تنموية شاملة على جميع الأصعدة، إذ تم الانكباب على تطوير تطبيقاته وتعميم الاستفادة منها، فانفتح عليه الخبراء في مجال التعليم لتوفير حلول مبتكرة تسهم في تسهيل تعليم اللغات وتعلمها بشكل أكثر فعالية. وفي ظل التحديات التي تواجهها اللغة العربية محليا ودوليا بسبب الصراع اللغوي القائم بينها وبين اللهجات المحلية واللغات الأجنبية يمكننا أن نتساءل عن الدور الذي يمكن أن يضطلع به الذكاء الاصطناعي للرفع من جودة تعليم العربية والتمكن من نظمها من خلال الاستفادة من تطبيقاته في تعليم النطق وتصحيح الأخطاء وتحسين الترجمة منها وإليها. الشيء الذي سينعكس إيجابا على عملية انتشارها وتعزيز مكانتها.

التعليم الإلكتروني وتعزيز مهارات الاستماع في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها

محمد الطيب
الكلية متعددة التخصصات
بالرشيدية - جامعة مولاي
إسماعيل -المغرب

تتناول دراستنا "التعليم الإلكتروني وتعزيز مهارات الاستماع في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها" دور التكنولوجيا في تحسين تعلم اللغة. وتبدأ بتعريف التعليم الإلكتروني وأدواته، وتسليط الضوء على أهمية مهارة الاستماع في اللغة العربية للناطقين بغيرها، لاعتبارها حيوية في فهم اللغة والتفاعل بها، وفي تعزز قدرة المتعلمين على التواصل بفعالية.

كما تستعرض الدراسة استراتيجيات تعزيز مهارات الاستماع عبر التعليم الإلكتروني، مثل استخدام المواد السمعية المتنوعة، والتفاعل الرقمي بين المدرسين والطلاب وغيرها. وخصصت محورا لوصف وإبراز مميزات نماذج من منصات التعليم الإلكتروني التي تركز على مهارات الاستماع، وتوفر موارد قيمة للمتعلمين.

ولم تغفل الدراسة عن مناقشة بعض التحديات التي قد تواجه التعليم الإلكتروني، فتقترح، بناء على ذلك، حلولا عملية تسهم في تحسين تجارب التعلم.

استراتيجيات حديثة في تعليم مهارات اللغة العربية للناطقين بغيرها الخرائط الذهنية الإلكترونية أنموذجا

زهير ابعيزة
المدرسة العليا للتربية والتكوين
بيرشيد، جامعة الحسن الأول
بسطات،المغرب

تعد الخرائط الذهنية الإلكترونية من أهم وأنجع الاستراتيجيات التعليمية المعتمدة في المجال التربوي، لما لها من أثر إيجابي في تجويد العملية التعليمية التعلمية؛ من خلال مساعدة المتعلمين على التنظيم الجيد للبناء المعرفي والمهاري، والفهم التفصيلي للمفاهيم بشكل منظم ومرتب، يحفز تفكيرهم، ويمكنهم من التذكر التخيل والتصور والتحليل والربط بين الأفكار والمعلومات، والتعبير عنها بأشكال ورسومات تسهل عليهم عملية الفهم والاستيعاب.

لذا، تتوخى هذه الدراسة إبراز فاعلية ونجاعة استراتيجية الخرائط الذهنية الإلكترونية في تعليم مهارات اللغة العربية للناطقين بغيرها، تخطيطا وتدبيرا وتقويما. وللإجابة عن إشكالات الدراسة، والتحقق من فرضياتها، وتحقيق الأهداف المتوخاة منها، توسلت الدراسة بالمنهج شبه التجريبي؛ حيث شملت العينة عشرون متعلما ومتعلمة للغة العربية (الطلبة الصينين)، قسمت إلى قسمين، مجموعة تجريبية وأخرى ضابطة.

وبناء على النتائج المتوصل إليها، أوصت الدراسة بضرورة التنويع في أساليب واستراتيجيات التدريس بما يتناسب مع قدرات وحاجات المتعلمين، في ظل التطور التكنولوجي وبرامج الذكاء الاصطناعي، وذلك بجعل استراتيجية الخرائط الذهنية الإلكترونية إحدى مداخل تدريس مهارات اللغة العربية للناطقين بغيرها، بغية القطع مع طرائق التدريس القائمة على الإلقاء الحرفي، والحفظ والاستظهار دون فهم ولا استيعاب.

مشروع المعجم الإلكتروني للتعابير المسكوكة في اللغة العربية

شائق عبد الرحمان

كلية اللغة العربية – جامعة القاضي عياض – مراكش - المغرب

يتناول هذا البحث حوسبة التعابير المسكوكة في اللغة العربية عبر بناء معجم إلكتروني يجمع هذه التعابير وينشرها للناطقين باللغة العربية أو بغيرها، تهدف الحوسبة إلى توثيق هذا الإرث اللغوي الغني، الذي يتميز بخصائص لسانية على المستويات الصوتية والتركيبية والدلالية والتداولية، ما يشكل تحدياً في فهمه واستخدامه وترجمته. ولإعداد هذا المعجم الإلكتروني تتبعنا منهجية الجمع، والوصف، والتطبيق؛ اعتنت المنهجية الأولى بجمع متن من التعابير المسكوكة، وركزت الثانية على تحليلها لسانيا، ووقفت الأخيرة على عرض لمعجم إلكتروني نموذجي للتعابير المسكوكة وكيفية اشتغاله.

ومن أهم أهداف هذا المشروع: تسهيل فهم التعابير المسكوكة واستخدامها وخاصة مستعملي اللغة العربية كلغة ثانية، وتعزيز التواصل بين الثقافات، ثم توظيف التكنولوجيا الحديثة لتطوير أدوات تعليمية ولغوية مبتكرة تخدم اللغة العربية وتعزز مكانتها عالميا.

تكمن القيم الأساس لهذا المشروع؛ في قيمته التاريخية أولا: بحيث يقوم بتوثيق التعابير المسكوكة كإرث لغوي يعكس حياة العرب وثقافتهم وتطورهم عبر العصور، مشابهة للآثار التاريخية التي توثق تطور الإنسان. ثم في قيمته البيداغوجية ثانيا: بحيث يتم تعزيز تعليم التعابير المسكوكة للناطقين باللغة العربية وبغيرها من خلال تأليف كتب متخصصة وإعداد معجم إلكتروني يسهم في تعلمها واستخدامها في سياقها الصحيح، على غرار ما هو متاح في اللغات الفرنسية والإنجليزية. وأخيرا في قيمته الترجمية: بحيث يتم معالجة صعوبات ترجمة التعابير المسكوكة من خلال تقديم معانيها الحقيقية والمجازية وتجاربها الثقافية، ما يسهل إيجاد مكافئات لها في اللغات الأخرى مما يحسن جودة الترجمة.

الكلية المتعددة التخصصات، جامعة مولاي إسماعيل، مكناس، المغرب
فريق البحث اللسانيات والتواصل وتعليم اللغات

خالد الانصاري

كلية المتعددة التخصصات، جامعة مولاي إسماعيل، مكناس، المغرب

يواجه متعلم اللغة العربية من الناطقين بغيرها صعوبة كبيرة في مهارة القراءة، والتعرف على الحروف والتمييز بينها منفردة ومركبة وداخل الكلمات، هذا ما ينعكس على الفهم القرائي، ويسبب مشكلا للمتعلم في الفهم العام للجمل والنصوص. خاصة أن القراءة عملية معقدة تتجاوز الإدراك البصري للحروف والرموز والكلمات إلى فهم المعنى، وهي بهذا ليست عملية بسيطة أو سهلة، بل هي عملية عقلية انفعالية دافعية ونشاط فيزيولوجي، تشمل تفسير الرموز والرسوم التي يتلقاها المتعلم عن طريق عينه وفهم المعاني، والربط بين الخبرة السابقة وهذه المعاني الجديدة. من هذا المنطلق نهدف من هذا البحث إلى اقتراح نموذج مبتكر لتدريس مهارة القراءة وتقييمها إلكترونيا، نموذج يعتمد على التعلم المتنقل M-Learning، بما يوفره من مميزات التواصل السريع والتفاعل والديناميكية والتكيف، مما سيساهم في تجاوز الصعوبات التي تعترض متعلم اللغة العربية من الناطقين بغيرها في مهارة القراءة، من خلال التعرف على الحروف والتمييز والربط بينها، والتعرف على الكلمات والجمل. وبهذا سنقدم نموذجا تطبيقيا عمليا ينطلق من حاجيات المتعلمين ويراعي الفئة المستهدفة، بتوظيف التطبيقات الإلكترونية الخاصة بالهواتف الذكية.

جامعة محمد الخامس بالرباط
كلية الآداب والعلوم الإنسانية
Université Mohammed V de Rabat
Faculté des Lettres et des Sciences Humaines

تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في ظل التقنيات الرقمية

مولاي العربي بيلوش
معهد الدراسات والأبحاث للتعريب، جامعة محمد الخامس، الرباط، المغرب

إذا كانت العشرية الأولى من هذا القرن قد تميزت بتوافد متعلمي اللغة العربية على البلدان العربية لتعلم هذه اللغة حضوريا، فإنه مع انتشار جائحة كوفيد 19، وما فرضته من ضرورة تطوير البرامج التعليمية والتكوينية باستعمال الوسائل التقنية والمعلوماتية، أصبح الإقبال على تعلمها عن بعد أو إلكترونيا أكثر انتشارا.

وعلى الرغم من ذلك، فإن تعليمها لم يستثمر ما توفره التكنولوجيات الرقمية الحديثة من الفرص التعليمية الجديدة التي تمكن المتعلمين، بجميع فئاتهم، من التعلمات من خلال بيئة رقمية تفاعلية.

سنحاول، في هذه المداخلة، أن نقف على مدى استفادة مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، تربويا ورقميا، من الثورة التكنولوجية الحديثة؟ لنرى إلى أي حد أخذت برامج تعليمها عن بعد أو باستعمال الوسائل التكنولوجية بعين الاعتبار خصوصيات كل مستوى تعليمي والفئات العمرية المستهدفة؟ وإلى أي حد يمكن للوسائط المعلوماتية أن تلبي احتياجات الراغبين في تعلم اللغة العربية للناطقين بغيرها؟

تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في ظل التقنيات الرقمية

حميد دغوج
معهد الدراسات والأبحاث للتعريب، جامعة محمد الخامس، الرباط، المغرب

إذا كانت العشرية الأولى من هذا القرن قد تميزت بتوافد متعلمي اللغة العربية على البلدان العربية لتعلم هذه اللغة حضوريا، فإنه مع انتشار جائحة كوفيد 19، وما فرضته من ضرورة تطوير البرامج التعليمية والتكوينية باستعمال الوسائل التقنية والمعلوماتية، أصبح الإقبال على تعلمها عن بعد أو إلكترونيا أكثر انتشارا.

وعلى الرغم من ذلك، فإن تعليمها لم يستثمر ما توفره التكنولوجيات الرقمية الحديثة من الفرص التعليمية الجديدة التي تمكن المتعلمين، بجميع فئاتهم، من التعلمات من خلال بيئة رقمية تفاعلية.

سنحاول، في هذه المداخلة، أن نقف على مدى استفادة مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، تربويا ورقميا، من الثورة التكنولوجية الحديثة؟ لنرى إلى أي حد أخذت برامج تعليمها عن بعد أو باستعمال الوسائل التكنولوجية بعين الاعتبار خصوصيات كل مستوى تعليمي والفئات العمرية المستهدفة؟ وإلى أي حد يمكن للوسائط المعلوماتية أن تلبي احتياجات الراغبين في تعلم اللغة العربية للناطقين بغيرها؟

أهمية قواعد الصواتة في تعليم تصريف الأفعال المعتلة للناطقين بغير العربية

مصطفى كنبدار
شعبة اللغة العربية وآدابه، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة محمد الخامس، الرباط، المغرب

نخصص هذه الورقة لموضوع تعليم تصريف الأفعال المعتلة الذي يطرح صعوبة كبيرة في استيعابه، وتمثل سيروراتها لدى المتعلمين الناطقين بالعربية وبغيرها، وذلك لارتباط التصريف بالتغييرات الصواتية التي تجعل المتعلم يسأل، لماذا تختفي بعض أصوات الفعل المعتل وتظهر فيه أخرى. وهذا الأمر، يفرض على الأستاذ أن يكون على دراية بالقواعد الصواتية التي تضبط التغيرات، وتيسّر النقل الديداكتيكي للتصريف. ونهدف في هذه الورقة أيضا إلى تقديم تصور جديد لديداكتيك تصريف الأفعال المعتلة، فقد لاحظنا من خلال الاطلاع على برمجة الدروس الصرفية أنها تطرح إشكالات كثيرة، فمن هذه الملاحظات أن الدروس المقررة لا تكاد تختلف عما يوجد في كتب الصرف الميسرة.

جامعة محمد الخامس بالرباط
كلية الآداب والعلوم الإنسانية
Université Mohammed V de Rabat
Faculté des Lettres et des Sciences Humaines

دور الناسخ الآلي للصوت العربي "ناصع" في تعليم العربية للناطقين بغيرها

جمال الزواين

شعبة اللغة العربية وآدابها، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة محمد الخامس بالرباط، المغرب

يواجه متعلمو العربية من الأجانب تحديات كبيرة تتعلق بفهم النصوص المكتوبة ونطقها بشكل صحيح، يعود ذلك أساسا إلى النظام الصوتي المتفرد للعربية من جهة وقواعد كتابتها التي تبدو معقدة أحيانا من جهة أخرى. استجابةً لهذه التحديات، قمنا بتصميم وتطوير ناسخ آلي لأصوات العربية (ناصع)، يقوم بالتحويل الآلي للنصوص العربية إلى الأبجدية الصوتية العالمية. يهدف هذا البرنامج إلى مساعدة المتعلمين على فهم كيفية نطق الكلمات بشكل صحيح من خلال الترجمة المباشرة من الكتابة الإملائية إلى الرموز الصوتية.

سنركز في هذه الورقة على دور"ناصع" في تسهيل عملية اكتساب المهارات الصوتية لدى المتعلمين الأجانب، خاصة فيما يتعلق بالتصحيح الصوتي للأخطاء الشائعة في النطق. إذ يعتبر هذا البرنامج أداة تعليمية مبتكرة تسهم في تعزيز الفهم القرائي لدى المتعلمين من خلال الربط بين الصوت والنص، وتمكن من التعلم الذاتي من خلال واجهة تفاعلية سريعة وبسيطة. كما نستعرض كيف يمكن توظيف "ناصع" كأداة داعمة في برامج تعليم اللغة العربية خاصة في السياقات التعليمية الحديثة التي تعتمد على التكنولوجيا لتيسير تعلم اللغة العربية.

دور التعليم الإلكتروني والذكاء الاصطناعي في تطوير الكفايات اللغوية للناطقين بغير العربية"

عثمان احمياني

شعبة اللغة العربية وآدابها، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة محمد الخامس بالرباط، المغرب

ستسلط هذه الدراسة الضوء على دور التعليم الإلكتروني والذكاء الاصطناعي في تطوير الكفايات اللغوية لدى متعلمي اللغة العربية. فقد تجاوز مفهوم تعليم العربية للناطقين بغيرها حدود ما يتم بثه في حجرات الدروس المعهودة من تعلمات وطرائق تقديمها، مواكبًا المستجدات التربوية والتكنولوجية.

وفي هذا السياق سنستهدف بالتخصيص استكشاف أهمية المنصات الإلكترونية من خلال "منصة العربية التفاعلية"، باعتبارها بيئة إلكترونية غنية بالتطبيقات والوسائط المتنوعة التي تعزز مختلف المهارات اللغوية (استماع، تحدث، قراءة، كتابة).

لنؤكد في نهاية الدراسة فعالية نظام التعليم الإلكتروني، الذي يقدم المحتوى التعليمي بطريقة مشوقة تتناسب مع قدرات المتعلم، مما يسهم في تعزيز انتشار اللغة العربية وحضورها في الفضاء الرقمي

مريم أحوزي

طالبة باحثة في سلك الدكتوراه، كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة محمد الخامس بالرباط – المغرب

تطبيقات الترجمة الفورية في تعليم اللغة العربية للطلبة الإيطاليين: الإمكانيات والاحتياطات المنهجية

أنجيليكا بالميجياني
شعبة الدراسات الإيطالية - كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة محمد الخامس - الرباط

في عصر التكنولوجيا والذكاء الاصطناعي، أحدثت تطبيقات الترجمة الفورية تحولاً كبيراً في مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. تتكأ هذه الدراسة على تجربة شخصية منتظمة كأستاذة لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في إيطاليا، سنستعرض في هذه الدراسة إمكانيات هذه التطبيقات في مساعدة المتعلمين على تجاوز الحواجز اللغوية والثقافية، من خلال تحليل أدوات الترجمة الشائعة المدعومة بالذكاء الاصطناعي، وأيضا دورها في تسهيل اكتساب اللغة عبر توفير الوصول الفوري إلى المفردات والقواعد والتراكيب اللغوية الدقيقة. كما نسلط الضوء على التحديات المرتبطة بها، مثل الأخطاء في الترجمة، مخاطر الاعتماد المفرط، وفقدان الدلالات الثقافية. بالتالي تقترح الدراسة حلولاً عملية واستراتيجيات مساعدة لتكامل هذه الأدوات في مناهج تعليم اللغة، مع التأكيد على دورها كوسائل داعمة، وليس كبدائل للتعلم اللغوي التفاعلي، مع إبراز الفرص التي تقدمها هذه التقنيات لتعزيز كفاءة وإقبال المتعلمين على دراسة اللغة العربية، وتمكينهم من طرق محينة لمعالجة التحديات التي تواجه المعلمين والطلاب في هذا السياق.

التعليم المدمج والذكاء الاصطناعي: نموذج نظام مقترح لتحسين تجربة تعلم اللغة العربية للناطقين بغيرها

مولاي محمد اسماعيلي علوي
مدير المركز الجامعي لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، شعبة اللغة العربية وآدابها، كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة السلطان مولاي سليمان، بني ملال، المغرب

التعليم المدمج هو نموذج تعليمي يجمع بين التعلم التقليدي المباشر داخل الفصول الدراسية والتعلم الإلكتروني الذي يعتمد على الوسائط الرقمية والتفاعل عبر الإنترنت، لقد أتاح التعليم المدمج للمتعلمين الاستفادة من التعلمات المقدمة له؛ فإذا كان الأسلوب التقليدي يركز على التفاعل المباشر مع المعلم وتفاعل المتعلمين فيما بينهم، فإن التعلم الإلكتروني تمت هندسته لتحقيق حرية الممارسة الفردية والوصول إلى المصادر المتعددة، وهذا ما جعل هذه المنهجية تلقى إقبالا في العديد من المجالات بما فيها مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، إذ تُمكن المتعلمين من الانغماس المستمر للغة عبر تقنيات حديثة تدعم اكتساب المهارات الأربع: الاستماع، والتحدث، والقراءة، والكتابة، مما يسهم في تسريع عملية التعلم وتحسين جودته، وقد ازداد الاهتمام بهذا النوع من التعليم بفعل الذكاء الاصطناعي.

يعد استثمار الذكاء الاصطناعي في التعليم، كما في باقي المجالات، بداية لعهد جديد من التعليم المبتكر والمخصص، حيث يسهم في تحويل العملية التعليمية من منهج تقليدي إلى نموذج حديث، قائم على التكنولوجيا وبناء البيانات الضخمة. كما يعزز بناء المهارات اللغوية والحياتية للمتعلمين، مما يجعل التجربة التعليمية أكثر فاعلية وتكيفا مع احتياجاتهم الفردية.

إن توظيف الذكاء الاصطناعي في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، لا يعد تطبيقا تقنيا فقط، بل يمثل نقلة نوعية نحو تحقيق تعليم ذكي ومخصص، يراعي الفروق الفردية بين المتعلمين، ويسهم في بناء جسور ثقافية وحضارية تعزز التواصل اللغوي، مما يمنح الناطقين بغير العربية ثقة أكبر في الانغماس اللغوي داخل المجتمعات العربية.

نهدف من هذا البحث تقديم مقترحات لاستثمار الذكاء الاصطناعي والتعليم المدمج في تطوير نظام تعليمي يهدف إلى تحسين تجربة متعلمي اللغة العربية للناطقين بغيرها، كما سنعرض نظام أسئلة تفاعلي مصمم لتعزيز عملية التعلم من خلال الجمع بين تقنيات الذكاء الاصطناعي والتفاعل البشري، حيث يتضمن النظام أسئلة تفاعلية يتم توجيهها حسب مستوى المتعلم (مبتدئ، متوسط، متقدم)، كما يعتمد على تصنيف الأسئلة ضمن مجالات متعددة من المواضيع الحياتية التي تسهم في تعزيز الكفاية التواصلية للمتعلمين، مما سيسهم في تحسين جودة تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، وتقديم تجربة تعلم أكثر تخصيصاً وفعالية

ابراهيم حبيبي
طالب باحث في سلك الدكتوراه، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة السلطان مولاي سليمان، بني ملال، المغرب.

التعليم النقال داخل الفضاء التعليمي: الواقع والافاق

للا عائشة قادري

المركز الجهوي لمهن التربية والتكوين درعة تافيلالت، الرشيدية المغرب

تعد التكنولوجيا المدعومة بالذكاء الاصطناعي أداة قوية فرضت نفسها في كافة المجالات الحياتية، لدرجة أنها أصبحت ركيزة أي عملية بناء وتطور في كافة المجتمعات النامية والمتقدمة على حد سواء. وقد مست التكنولوجيا مجال التعليم، فهو من أكثر القطاعات تأثرًا بهذه التطورات-، وأدت إلى ظهور أشكال كثيرة من أنظمة التعليم حيث تحسين تجربة التعلم من خلال توفير تجارب تعليمية تفاعلية.

تسلط ورقتنا البحثية على نظام حديث من أنظمة التعليم المستجدة وهو أنظمة التعليم النقالة، حيث وجود الهواتف الذكية في كل مكان جعل من المستحيل على المؤسسات التعليمية تجاهلها. بل في المقابل استثمارها فيما هو نفعي على العملية التعليمية التعلمية، في هذا الصدد نسعى من خلال هذه الدراسة الى تقديم ماهية التعليم النقال وأهميته في ضوء التطورات السريعة للتكنولوجيا الذكية مدرجين الى خصائصه، وكيف يمكن للمؤسسات التعليمية أن تستجيب لظهور هذه التكنولوجيا الجديدة.

مدى أهمية التعليم المدمج باعتباره استراتيجية تعليمية فعالة لتحسين تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها من وجهة نظر متعلمي مركز الكانمي بنيجيريا.

فاطمة الزهراء العسالي

لأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين لجهة الرباط سلا القنيطرة، وزارة التربية الوطنية والتعليم الاولي والرياضة، المغرب

يهدف البحث إلى إبراز أهمية التعليم المدمج باعتباره تطور طبيعي للتعليم الإلكتروني، من خلال استقصاء أثر استخدامه في تحسين تعليم اللغة العربية لدى متعلمي اللغة العربية - الناطقين بغيرها وبقاء أثر التعلم لديهم. ولبيان ذلك تم الاعتماد على المنهج الوصفي التحليلي المقارن في وصف نموذج التعليم المدمج وتحديد خصائصه وشروطه، وعقد مقارنة بينه وبين نموذج التعليم التقليدي، لتوضيح أهدافه وفوائده، والمنهج التحليلي في تحليل إجابات العينة القصدية للدراسة المتكونة من (30) متعلما ومتعلمة من المستوى الثالث للناطقين بغير العربية في مركز الكانمي بنيجيريا. وأظهرت النتائج أن تعزيز التعليم المدمج ساهم في تحسين مستوى التعلم لديهم، كما أن انعكاساته كانت إيجابية على مستوى بقاء أثار التعلم، إلا أنه توجد تحديات تقنية وبيداغوجية وثقافية متنوعة. وأوصى البحث بضرورة استخدام التكنولوجيا في التعليم، واستحداث منصات إلكترونية تفاعلية تعزز التواصل اللغوي بين الثقافات، فضلا عن تأهيل المعلمين رقميا ولغويا وتربويا.

الاختبارات الإلكترونية (E- Tests) لقياس وتقييم مهارات الكفاءة اللغوية عند متعلم العربية لغة أجنبية

مداخل إجرائية لتعزيز مصداقية ووثوقية أدوات القياس المهارات اللغوية في المستوى المبتدئ

إلياس خاتري

المركز المغربي للبحث العلمي وتطوير الكفاءات ،المغرب

حاولنا في هذه الورقة أن نبيّن حاجة منظومات تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها للخدمات الرقمية الحاسوبية ودعامات الذكاء الاصطناعي في كل مراحل العملية التعليمية التعلمية، من إنجاز الدروس مرورا بعمليات التدريس وصولا إلى تقييم التحصيل الدراسي، موضحين الإمكانيات التي تتيحها الاختبارات الإلكترونية على مستوى تطوير وتسهيل علمية التقييم، من خلال توظيف بعض الوسائط المتعددة في الاختبارات مثل الصور والأشرطة والأصوات وكل الدعامات السمعية البصرية، مما يؤكد أن الاختبارات الإلكترونية تتيح هامشا من التفاعلية والمرونة وتنويع الوسائط، إضافة إلى سرعة الحصول على نتائج من خلال التصحيح الآلي الفوري، والحصول على نتائج ذات ثبات ومصداقية وموضوعية. إلا أن علمية إعدادها في حاجة إلى مهارات وتكوينات وتداريب متخصصة، من أجل تأهيل المدرسين لتوظيف تكنولوجيا المعلومات والثقافة الرقمية، لأن توظيف التكنولوجيا في العملية التعليمية أصبح إحدى الكفاءات المهنية التي يجب أن يُلم بها المدرس، لتجعل تعليم اللغة العربية يتساوق مع اللغات الأجنبية من حيث الموارد والإمكانيات.

آلة صرافية مبتكرة لتدريس تصريف الفعل المعتل في العربية.

محمد المودن
الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين لجهة بني ملال – خنيفرة،وزارة التربية الوطنية والتعليم الاولي والرياضة،المغرب

ما زال تدريس الصرف العربي يطرح تحديات عديدة، وقد لاحظنا خلال مسيرتنا المهنية أن طلاب اللغة العربية، يجدون صعوبة في تصريف الفعل المعتل. ويأتي هذا البحث ليستجيب لتحديات تدريس هذا المكون الذي يعتبر من أهم مكونات العلوم العربية فهو يوصف، منذ القديم، على لسان ابن يعيش بأنه من أجَلّ العلوم وأشرفها وحاجة النحوي إليه ضرورية، والمملق منه مملق من حقيقة العربية وهو ما دفعنا إلى تقديم "آلة صرافية مبتكرة" تهدف إلى تبسيط عملية تصريف الأفعال المعتلة بشكل يجعل الطالب يتجاوزن إشكالات تصريف هذه النوع من الأفعال، مما سيسهم في اكتسابهم لكفاية تصريف الفعل المعتل.

يهدف البحث إلى تصميم "آلة صرافية" لتصريف الفعل المعتل، ومساعدة المتعلمين على فهم أنماط تصريف الأفعال المعتلة ومساراتها الاشتقاقية. كما يسعى إلى تحديد مدى قدرة الخطاطة على تجاوز إشكالات تصريف الأفعال التي تنتج عن الطريقة التقليدية في تدريسها. وتتكون الخطاطة من مجموعة من المسارات الاشتقاقية التي تسهل عملية تصريف هذا الصنف في الماضي والمضارع والأمر، ويُتوقع أن تجعل الآلة الصرافية عملية تصريف الأفعال المعتلة مُيسرة، وفي اعتقادنا هذه الآلة هي بمثابة إضافة نوعية لتدريس تصريف الفعل المعتل في العربية؛ حيث ستحقق فهما أعمقا للبنية الصرفية لهذا النوع من الفعل ومساراته الاشتقاقية.

سارة دهاب
الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين لجهة بني ملال – خنيفرة،وزارة التربية الوطنية والتعليم الاولي والرياضة،المغرب

دور تقنيات الواقع الافتراضي والمعزز في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها

The role of virtual and augmented reality technologies in Teaching Arabic to Non-Native Speakers

سعيد السعدي
المدرسة العليا للتربية والتكوين ببرشيد، جامعة الحسن الأول بسطات، المغرب

شهد الإقبال على تعلم اللغة العربية تزايدا من لدن الناطقين بغيرها. وقد سلك الراغبون في ذلك مسارات متنوعة من أجل تحقيق كفايات التعلم، ومن بينها اللجوء إلى التكنولوجيا، من خلال الاستعانة ببعض التقنيات كتقنيات الواقع الافتراضي والمعزز.

انطلاقا مما سلف، سنتناول موضوع: "دور تقنيات الواقع الافتراضي والمعزز في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها"، منطلقين من فرضية أهمية هذا الدور ومركزيته، ومعتمدين منهجا وصفيا تحليليا، من أجل الإجابة عن التساؤلات المحورية التي يطرحها، من قبيل: ما الدور الذي يؤديه استعمال تقنيات الواقع الافتراضي والمعزز في سبيل تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها؟ ونهدف، في الآن نفسه، إلى الكشف عن دور التكنولوجيا ودراسة أثرها على تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها بفرنسا: تحديات وآفاق

محمد طرهوش

باحث في سلك الدكتوراه، قسم اللغة الفرنسية، جامعة مولاي إسماعيل،
الأكاديمية الجهوية درعة تافيلالت، وزارة التربية الوطنية والتعليم الاولي والرياضة، المغرب

تم اعتماد تعليم اللغة العربية في إطار برنامج ELCO (تعليم اللغات والثقافات الأصلية) في فرنسا منذ السبعينات من أجل الحفاظ على الروابط الثقافية للأطفال من أصول مهاجرة. وعلى الرغم من تطور هذا البرنامج، إلا أنه لا يزال مهمشا في النظام التعليمي الفرنسي، وغالبا ما ينظر إليه كموضوع منفصل عن المناهج الدراسية التقليدية.

تتناول هذه الدراسة تطور تعليم اللغة العربية في إطار هذا البرنامج والتحديات الحالية التي يواجهها. استخدمت الدراسة منهجية نوعية تعتمد على مقابلات مع مدرسي برنامج EILE (التعليم الدولي للغات الأجنبية) لاستكشاف تصوراتهم، وتحدياتهم، وتجاربهم التعليمية. تشير النتائج إلى وجود تباين كبير بين المؤسسات التعليمية في تطبيق البرنامج، والذي يعترضه نقص في الاعتراف المؤسساتي والموارد التعليمية المناسبة. كما يعبر المدرسون عن صعوبات تتعلق بالعزلة التي يعاني منها تعليم اللغة العربية والوصمة الاجتماعية اللصيقة بهذه اللغة في المدارس الفرنسية.

أخيرا، تم اقتراح سبل لتطوير تعليم اللغة العربية. يشمل ذلك إيلاء المدرسين المكانة اللائقة بهم، ودمج البرنامج في المناهج الدراسية التقليدية، مساعدة المتعلمين على الانغماس اللغوي المستهدف وتعزيز المكانة الاعتبارية للغة العربية كلغة حية. كما تبرز هذه الدراسة التحديات الأساسية التي تواجه مستقبل تعليم اللغة العربية وتقدم مسارات لجعلها جزءا أساسيا من النظام التعليمي الفرنسي.

تدريسية المهارات اللغوية للناطقين(ات) بغيرها في ظل التعليم الإلكتروني: تحديات ومقترحات

بدر أزروال

كلية اللغة العربية ، جامعة القاضي عياض، مراكش، المغرب

فاطمة السلامي

كلية اللغة العربية ، جامعة القاضي عياض، مراكش، المغرب

يعتبر التعليم الإلكتروني من أهم الأسس التي يعتمد عليها في عملية التعليم والتعلم، حين أدرك الجميع أن مصير الأمم رهين بإبداع مدرسيها ومتعلميها، وتحديهم لمشكلات التغيير التي شملت المنظومة التربوية، هذه الأخيرة عرفت نمواً وتطوراً سريعاً في عصرنا الحالي عبر استخدام الوسائل التعليمية الرقمية في العملية التعليمية التعلمية من حيث الأداء أو التفاعل، بهدف تجاوز الكثير من التعثرات التعليمية بشكل عام، وفي تدريس المهارات اللغوية بشكل خاص. كما يساهم التوظيف البيداغوجي لتكنولوجيا التعليم في الممارسة الصفية على تحقيق الأهداف التعليمية، وخلق حالة من التشويق في صفوف المتعلمين(ات)، وجذب انتباههم نحو المحتوى التعليمي، وتقريبه إلى مستوى إدراكهم، وخلق تعلم أفضل للمتعلمين(ات) بمختلف أعمارهم، ومستوياتهم العقلية، بأقصر وقت، وأقل جهد، وأكبر فائدة، والعمل على كسر حاجز الخوف من استعمالها.

تطبيقات الذكاء الاصطناعي والتدريس وفق المقاربة العصبية-المعرفية

الحسن قشور

طالب باحث في سلك الدكتوراه، كلية علوم التربية بجامعة محمد الخامس، الرباط، المغرب

تهدف هذه الورقة البحثية إلى إبراز دور الذكاء الاصطناعي وتطبيقاته في مجال الممارسة المهنية ومن خلالها تعلم اللغة العربية عموما وخصوصا إتقان مكون القراءة، من خلال البحث في التأصيل التربوي لاستخدامات هذه التطبيقات، من منظور أهم نظريات التعلم وبيداغوجيات التدريس، وأخلاقيات وحدود تدخل الذكاء الاصطناعي في المجال التربوي. بالإضافة إلى الإحاطة بالأسس والمبادئ التي يمكن الارتكاز عليها لتحقق استخدام الذكاء الاصطناعي في الممارسة المهنية باتخاذ مكون القراءة نموذجا وفق مقاربة عصبية – معرفية مع مراعاة الحدود والشروط التربوية اللازمة لتحقق هذه العملية.

دور التعليم الإلكتروني في تنمية مهارات التفكير النقدي لدى متعلمي اللغة العربية للناطقين بغيرها"

البحراوي محمد

كلية الآداب والعلوم الإنسانية – سايس، جامعة سيدي محمد بن عبد الله، فاس، المغرب

لقد أضحى تعليم اللغة العربية بمهارتها في ظل التطور المتسارع للتكنولوجيا يتطلب استثمارا مدروسا واستخداما فعالا يلبي طموحات متعلميها سواء للناطقين بها أو بغيرها، وينمي قدراتهم اللغوية، ويستثير حسهم الإبداعي والنقدي.
ومن هنا كان لزاما لأجل تنمية المهارات اللغوية للمتعلمين مسايرة التقدم والتطور التكنولوجي؛ من خلال اعتماد الوسائل التعليمية الحديثة التي تنطلق من التقنيات الرقمية المختلفة، والتي تساهم في توفير التعليم النشيط باستخدام الصوت والصورة والحركة؛ مما يحول تعلم اللغة ومهاراتها من ممارسة جامدة تكتفي أساسا بالأسلوب التقليدي إلى ممارسة
ديناميكية توظف الأساليب الحديثة التي تغرس في (المتعلم)ة الابداع، وتنمي فيه روح التعلم الذاتي، ونظرا لهذه الأهمية للتعليم الإلكتروني في تعليم اللغات عامة وفي تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها خاصة، فقد اخترنا أن يكون موضوع مداخلتنا حول: "دور التعليم الإلكتروني في تنمية مهارات التفكير النقدي لدى متعلمي اللغة العربية للناطقين بغيرها"

06

المؤسسات المشاركة

جامعة محمد الخامس بالرباط
كلية الآداب والعلوم الإنسانية
Université Mohammed V de Rabat
Faculté des Lettres et des Sciences Humaines

المدرسة العليا للتربية والتكوين ببرشيد جامعة الحسن الأول، سطات، المملكة المغربية

الكلية متعددة التخصصات بالرشيدية جامعة مولاي إسماعيل -المغرب

المدرسة العليا للتربية والتكوين ببرشيد جامعة الحسن الأول، سطات، المملكة المغربية

كلية الدراسات الشرقية، جامعة العلوم الاجتماعية والإنسانية، جامعة فيتنام الوطنية

المعهد العالي للعلوم التّطبيقية في الإنسانيّات بزغوان جامعة تونس

كلية الآداب والعلوم الإنسانية والاجتماعية، جامعة الشارقة، الإمارات العربية المتحدة

كلية الآداب، جامعة الكويت، الكويت

كلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة طيبة، المدينة المنورة، المملكة العربيّة السعوديّة

وزارة التربية الوطنية، الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين لجهة الرباط سلا القنيطرة

كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة محمد الخامس، الرباط، المغرب

معهد الدراسات والأبحاث للتعريب، جامعة محمد الخامس، الرباط، المغرب

كلية علوم التربية، جامعة محمد الخامس، الرباط، المغرب

كلية اللغة العربية- جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية- الرياض- المملكة العربية السعودية

منظمة العالم الإسلامي للتربية والعلوم والثقافة

الجامعة الكاثوليكية بميلانو إيطاليا

جامعة فيتنام الوطنية - هانوي

Gulbarga University
India

جامعة السلطان مولاي سليمان،
بني ملال،

جامعة أنتساري الإسلامية
الحكومية-إندونيسيا

الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين- بتنغير

الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين لجهة
بني ملال – خنيفرة

المركز المغربي للبحث العلمي وتطوير الكفاءات
،المغرب

جامعة سيدي محمد بن عبد الله، كلية
.الآداب والعلوم الإنسانية سايس، فاس

الكلية المتعددة التخصصات، جامعة مولاي
إسماعيل، مكناس، المغرب

جامعة محمد الخامس بالرباط
كلية الآداب والعلوم الإنسانية
Université Mohammed V de Rabat
Faculté des Lettres et des Sciences Humaines

المؤسسة الداعمة

المركز الوطني للبحث العلمي والتقني
CNRST

رابط المتابعة عن بعد

07

الدول المشاركة

الكويت

المملكة العربيّة السعويّة

الإمارات العربية المتحدة

الهند

فيتنام

تونس

إندونيسيا

ايطاليا

المملكة المغربية